2025/2023

3.10.2025

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2025/2023

ze dne 2. října 2025

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé ke změně protokolu č. 4 k uvedené dohodě o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropsko-středomořská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé ([1]) (dále jen „dohoda o přidružení“) vstoupila v planost dne 1. března 2000.

(2) Dohoda o přidružení zahrnuje protokol č. 4 o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce (dále jen „protokol č. 4“), který stanoví pravidla původu.

(3) Podle článku 39 protokolu č. 4 může Rada přidružení zřízená článkem 78 dohody o přidružení (dále jen „Rada přidružení“) rozhodnout o změně ustanovení protokolu č. 4. V souladu s čl. 80 druhého pododstavce dohody o přidružení jsou rozhodnutí přijatá Radou přidružení pro obě strany závazná a strany jsou povinny učinit nezbytná opatření k jejich provádění.

(4) Rada přidružení přijme na svém příštím zasedání nebo formou výměny dopisů rozhodnutí o návrhu na změnu protokolu č. 4.

(5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení, neboť rozhodnutí Rady přidružení má právní účinky.

(6) V důsledku rozsudku Soudního dvora Evropské unie (dále jen „Soudní dvůr“) ve věci C-104/16 P ([2]) ze dne 21. prosince 2016 uzavřely Unie a Marocké království za účelem stanovení právního základu pro poskytování celních preferencí stanovených v dohodě o přidružení pro zboží pocházející ze Západní Sahary dohodu ve formě výměny dopisů o změně protokolů č. 1 a č. 4 k dohodě ([3]) (dále jen „dohoda ve formě výměny dopisů“), která byla podepsána dne 25. října 2018.

([1]) Úř. věst. L 70, 18.3.2000, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj.
([2]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 21. prosince 2016 ve věci C-104/16 P, *Rada Evropské unie* v. *Front Polisario*, ECLI:EU:C:2016:973.
([3]) Rozhodnutí Rady (EU) 2019/217 ze dne 28. ledna 2019 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (Úř. věst. L 34, 6.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/217/oj).

(7) V důsledku rozsudku Soudního dvora ve spojených věcech C-779/21 P a C-799/21 P ([4]) ze dne 4. října 2024 s cílem zajistit, aby nebyly narušeny obchodní toky vyvíjené v průběhu let a aby se na zboží pocházející ze Západní Sahary vztahovaly celní preference stanovené v dohodě o přidružení, sjednaly Evropská unie a Maroko novou dohodu ve formě výměny dopisů, která nahrazuje dohodu ve formě výměny dopisů (dále jen „nová dohoda“), která byla podepsána dne 3. října 2025 a je prozatímně prováděna ode dne 4. října 2025.

(8) Společné prohlášení obsažené v nové dohodě vložené za protokol č. 4 upřesňuje, že na produkty pocházející ze Západní Sahary, které podléhají kontrole celních orgánů Marockého království, se vztahují stejné obchodní preference, jaké Unie udělila na produkty, na něž se vztahuje dohoda o přidružení, a že protokol č. 4 se použije obdobně pro stanovení statusu původu těchto produktů, včetně dokladů o původu.

(9) V souvislosti s novou dohodou by měl být protokol č. 4 změněn tak, aby se zajistila použitelnost uvedeného protokolu na produkty pocházející ze Západní Sahary a pokračování obchodu, zejména v odvětví ovoce a zeleniny a v odvětví rybolovu.

(10) Postoj Unie v Radě přidružení by proto měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé ke změně protokolu č. 4, vychází z návrhu rozhodnutí Rady přidružení připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 2. října 2025.

Za Radu

předsedkyně

M. BJERRE

([4]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 4. října 2024, *Evropská komise a Rada Evropské unie* v. *Front Polisario*, ECLI:EU:C:2024:835.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-MAROKO č. ....

ze dne …,

kterým se mění protokol č. 4 o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé

RADA PŘIDRUŽENÍ EU–MAROKO,

s ohledem na Evropsko-středomořskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé [1], a zejména na článek 5 protokolu č. 4 k této dohodě o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 29 Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (dále jen „dohoda o přidružení“) odkazuje na protokol č. 4 k uvedené dohodě (dále jen „protokol č. 4“), který určuje pravidla původu.

(2) Článek 5 protokolu č. 4 stanoví, že Rada přidružení může rozhodnout o změnách ustanovení protokolu č. 4.

(3) Společné prohlášení k protokolu č. 4 stanoví, že na produkty pocházející ze Západní Sahary, které podléhají kontrole celních orgánů Marockého království, se vztahují stejné obchodní preference, jaké Evropská unie udělila na produkty, na něž se vztahuje dohoda o přidružení, a že protokol č. 4 se použije přiměřeně pro stanovení statusu původu těchto produktů, včetně důkazů o původu, až na výjimky, které jsou předmětem rozhodnutí Rady přidružení.

(4) V rámci Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé uzavřené dne … 2025.

(5) Protokol č. 4 by měl být změněn tak, aby stanovil změny nezbytné k zajištění použitelnosti uvedeného protokolu na produkty pocházející ze Západní Sahary a pokračování obchodu, zejména v odvětví ovoce a zeleniny a v odvětví rybolovu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V protokolu č. 4 o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé se doplňuje nová hlava III*, která zní:

[1] Úř. věst. ES L 70, 18.3.2000, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj.

„Hlava III [2]*

Ustanovení týkající se společného prohlášení o provádění protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé

*Článek 8**

Výjimky z obdobného použití protokolu č. 4

Při uplatňování úmluvy a přechodných pravidel:

Pojmy ‚jejich plavidla' a ‚jejich výrobní plavidla' uvedené v hlavě II úmluvy a přechodných pravidlech odkazují na členský stát Unie, Maroko nebo Západní Saharu.

Ustanovení hlavy III úmluvy a přechodných pravidel nejsou dotčena zpracováním, opracováním nebo úpravami v Maroku ani zásilkami vyváženými z Maroka do Unie.

Doklady o původu se vyplňují takto:

V průvodním osvědčení EUR.1:

V kolonce 2 ‚Osvědčení pro preferenční obchod mezi … a …' se doplní odkaz na ‚Dohodu ve formě výměny dopisů mezi EU a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě ze dne … 2025'.

Kolonka 4 ‚Země, skupina zemí nebo území, v nichž jsou produkty pokládány za původní' se nevyplňuje.

V kolonce 7 ‚Poznámky' se uvedou odkazy na ‚Dakhla Oued Ed-Dahab' nebo případně ‚Laâyoune-Sakia El Hamra'.

V prohlášení o původu se v souvislosti s poznámkou pod čarou 2 uvedenou v přílohách týkající se znění prohlášení o původu uvedou odkazy na ‚Dakhla Oued Ed-Dahab' nebo případně ‚Laâyoune-Sakia El Hamra'."

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne …

V … dne …

Za Radu přidružení

předseda/předsedkyně

[2] Číslování je třeba ověřit s ohledem na okamžik vstupu v platnost rozhodnutí Rady přidružení, které zavádí dynamickou vazbu na úmluvu a přechodná pravidla a snižuje počet hlav protokolu č. 4 na dvě a počet jeho článků na sedm.

PŘÍLOHA

Vzor průvodního osvědčení EUR.1

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Vývozce (jméno, adresa, země)
(Beze změny)</td><td colspan="3">EUR.1 Č. A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Před vyplněním se seznamte s poznámkami na druhé straně.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Příjemce (jméno, adresa, země) (nepovinné)
(Beze změny)</td><td colspan="3">2. Osvědčení pro preferenční obchod mezi
.....
a
Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé
(Uveďte příslušné země, skupiny zemí nebo území)</td></tr>
<tr><td>4. Země, skupina zemí nebo území, v nichž jsou produkty pokládány za původní
(Nevyplňuje se)</td><td colspan="2">5. Země, skupina zemí nebo území místa určení
(Beze změny)</td></tr>
<tr><td>6. Údaje o přepravě (nepovinné)
(Beze změny)</td><td colspan="3">7. Poznámky
Odkaz na regionální původ (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Číslo položky, značky a čísla, počet a druh nákladových kusů[1];
popis zboží[2]
(Beze změny)</td><td>9. Hrubá hmotnost (kg) nebo jiná míra (l, m³ atd.)
(Beze změny)</td><td>10. Faktury (nepovinné)
(Beze změny)</td></tr>
</table>

Vzor prohlášení o původu

České znění

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ……[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v

Odkaz na regionální původ (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab).[2]

. . . . . .

(Místo a datum)[3]

. . . . . .

(Podpis vývozce; navíc musí být čitelně uvedeno jméno osoby podepisující prohlášení)[4]

[1] Pokud prohlášení o původu vystavuje schválený vývozce, musí se na tomto místě uvést číslo povolení schváleného vývozce. Pokud prohlášení o původu nevystavuje schválený vývozce, slova v závorkách se vynechají nebo se místo ponechá prázdné.

[2] Je třeba uvést původ produktů. Týká-li se prohlášení o původu zcela nebo zčásti produktů pocházejících z Ceuty a Melilly, musí je vývozce na dokladu, na němž je prohlášení vystaveno, jasně označit symbolem „CM“.

[3] Tyto údaje lze vypustit, je-li informace uvedena v samotném dokladu.

[4] Není-li vývozce povinen prohlášení podepisovat, vztahuje se toto osvobození i na jméno podepisující osoby.